

PRINTEMPS – ÉTÉ
LENTE – ZOMER
2018

mabru

NEWS



INAUGURATION DE LA PLUS GRANDE INSTALLATION
DE PANNEAUX PHOTOVOLTAÏQUES DE BRUXELLES
INHULDIGING VAN DE GROOTSTE INSTALLATIE VAN
ZONNEPANELEN VAN BRUSSEL

SOMMAIRE | INHOUD

- P.2 **Éditorial**
Editoriaal
- P.3 **L'ancien directeur, Marcel Verbelen nous a quitté**
De voormalige directeur, Marcel Verbelen heeft ons verlaten
- P.4-5 **Inauguration des panneaux solaires sur les toits du marché**
Inhuldiging van de zonnepanelen op de daken van de markt
- P.6 **Véhicules polluants interdits à Bruxelles**
Vervuilende voertuigen verboden in Brussel
- P.7 **Campagne "J'aime mon marché" - Bière du marché - Départ en pension de Christian**
Campagne "Ik hou van mijn markt" - Bier van de markt - Christian gaat met pensioen
- P.8 **En bref**
In het kort



ÉDITORIAL | EDITORIAAL

Chers Commerçants,
Chers Amis du Marché,

Un vent nouveau souffle sur le marché de gros. Dans le cadre de notre plan de modernisation, nous avons continué nos travaux avec le renouvellement de l'ensemble de l'asphalte du site. Fin décembre, nous avons installé près de 8.000 panneaux photovoltaïques sur les toitures de nos bâtiments afin d'inscrire les activités liées à nos métiers dans le circuit vert de la production énergétique. Nous

avons inauguré ces panneaux avec la firme Engie le 24 janvier dernier, en présence notamment du Bourgmestre Philippe Close et des échevins Marion Lemesre et Khalid Zian. La collaboration avec Engie ne s'arrête pas là puisqu'avant la fin de l'année 2018, le parking du site devrait être doté d'auvents équipés de panneaux solaires, ce qui ferait de notre marché, la plus grande installation de panneaux photovoltaïques de la Région de Bruxelles-Capitale. Ces auvents permettront également de mettre nos utilisateurs à l'abri des intempéries.

Autre bonne nouvelle, cette année nous fêtons les 45 ans du Marché Matinal de Bruxelles. Puisque c'est en 1973 que la Ville de Bruxelles fait déménager le marché, du boulevard de Dixmude vers le Quai des Usines, le long du canal. Pour l'occasion, une bière spéciale Mabru sera créée. Nous serons heureux de vous la faire découvrir prochainement!

Toutes ces initiatives n'ont qu'une seule finalité : améliorer la visibilité du marché pour attirer de nouveaux clients et le maintenir comme leader de la distribution de produits frais. De plus nous souhaitons augmenter votre confort et celui de vos clients pour que l'expérience d'achat soit encore améliorée. Nous y arrivons petit à petit. Nos efforts associés aux vôtres nous permettront d'aborder les prochaines années en toute confiance.

Beste handelaars,
Beste vrienden van de Markt,

Er waait een nieuwe wind door de groothandelsmarkt. In het kader van ons moderniseringsplan, hebben we onze werkzaamheden voortgezet met de vernieuwing van al het asfalt van de site. Eind december hebben we bijna 8.000 fotovoltaïsche panelen geïnstalleerd op de daken van onze gebouwen om de activiteiten verbonden aan onze beroepen in te schrijven in het groene circuit

van energieproductie. We hebben deze panelen afgeleverd op 24 januari ingehuldigd met de firma Engie, in aanwezigheid van Burgemeester Philippe Close en de schepenen Marion Lemesre en Khalid Zian. De samenwerking met Engie stopt daar echter niet want voor het einde van 2018 zou de parking van de site moeten uitgerust zijn met luifels met daarop fotovoltaïsche panelen, waardoor onze markt de grootste installatie van fotovoltaïsche panelen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou worden. Met deze luifels zullen we onze gebruikers ook kunnen beschermen tegen slecht weer. Ander goed nieuws, dit jaar vieren we het 45-jarig bestaan van de Vroegmarkt van Brussel. Want in 1973 deed de Stad Brussel de markt verhuizen van de Diksmuidelaan naar de Werkhuizenkaai, langs het kanaal. Ter gelegenheid hiervan zal er een Mabru speciaalbier worden gecreëerd. We

verheugen ons erop u dit binnenkort te laten ontdekken! Al deze initiatieven hebben slechts één doel: de zichtbaarheid van de markt verbeteren om nieuwe klanten aan te trekken en haar als leader van de distributie van verse producten te behouden. Daarnaast willen we uw comfort en die van uw klanten verhogen zodat de aankoopervaring nog beter zou zijn. Stap voor stap bereiken we dit. Door onze inspanningen, samen met die van u, zullen we de volgende jaren vol vertrouwen tegemoet gaan.



Michel Barnstijn, président - voorzitter

L'ancien directeur, Marcel Verbelen nous a quitté

De voormalige directeur, Marcel Verbelen heeft ons verlaten

Figure bien connue du marché, Marcel Verbelen, directeur de l'asbl Mabru durant 25 ans, est décédé inopinément le 18 janvier dernier, à l'âge de 68 ans.

Il avait dirigé le Marché Matinal de Bruxelles de 1989 à 2014. Sa contribution au développement de cette institution bruxelloise, notamment son rôle déterminant dans la création de l'asbl, a été largement reconnue par les acteurs du marché mais également par les représentants de la Ville de Bruxelles.

C'est en 1989 que Marcel Verbelen, attaché au cabinet de Monsieur Fernand Lefère, échevin des finances de l'époque, a intégré l'équipe administrative en charge de la gestion du Marché Matinal, en tant que directeur technique. Jusqu'alors géré par le service des finances de la Ville de Bruxelles, le Marché Matinal s'organise depuis 1992 sous la responsabilité de l'asbl Mabru, dont les organes sont composés de représentants des marchands et de la Ville de Bruxelles.

Marcel Verbelen s'est retrouvé ainsi à la tête de l'asbl Mabru chargée de veiller au bon fonctionnement et de dynamiser cet outil socio-économique de premier plan.

En septembre 2014, Marcel Verbelen avait été élu membre d'honneur de l'Union Mondiale des Marchés de Gros (WUWM), dont il faisait déjà partie en tant que membre depuis 1991 et en tant que membre du Comité de direction depuis 2006. Régulièrement, depuis son départ en

pension, Marcel Verbelen se rendait encore au marché. Il confiait, quelques jours avant de nous quitter, que le marché lui manquait... Très touchés par sa disparition, la direction et le personnel de l'asbl Mabru adressent à Nicole, son épouse, à Magali et Nicolas, ses enfants, leurs sincères condoléances.

heer Fernand Lefère, toenmalig schepen van financiën, zich als technisch directeur bij het administratief team heeft gevoegd, belast met het beheer van de Vroegmarkt. Tot dan beheerd door de financiële dienst van de Stad Brussel, organiseert de Vroegmarkt zich sinds 1992 onder de verantwoordelijkheid

van de vzw Mabru, waarvan de organen zijn samengesteld uit vertegenwoordigers van de handelaars en van de Stad Brussel. Marcel Verbelen bevindt zich op die manier aan het hoofd van de vzw Mabru met als opdracht toe te zien op de goede werking ervan en deze zeer belangrijke socio-economische tool te dynamiseren. In september 2014 werd Marcel Verbelen als erelid verkozen van de World



De gauche à droite / de haut en bas: Fête des 25 ans du Marché Matinal en présence de la princesse Astrid et de l'ancien président de Mabru, Claude Michel - M. Verbelen avec un producteur Danny De Schrijver - M. Verbelen lors de l'inauguration de l'entrepôt C avec l'architecte Marcel Rijdams - M. Verbelen aux 40 ans du marché en présence de l'échevin Alain Courtois, de la ministre Céline Fremault et de l'échevine Marion Lemesre.

Van links naar rechts / van boven naar beneden: 25e verjaardag van de Vroegmarkt in aanwezigheid van Prinses Astrid en de voormalige voorzitter van Mabru, Claude Michel - M. Verbelen met een kweker Danny De Schrijver - M. Verbelen tijdens de inhuldiging van de loods C met de architect Marcel Rijdams - M. Verbelen tijdens de 40e verjaardag van de markt, in aanwezigheid van de eerste schepen Alain Courtois, de minister Céline Fremault en de schepen Marion Lemesre.

Marcel Verbelen, 25 jaar directeur van de vzw Mabru, een bekend figuur in de markt, stierf onverwachts op 18 januari II, op 68 jarige leeftijd. Hij had de leiding over de Vroegmarkt van Brussel van 1989 tot 2014. Zijn bijdrage tot de ontwikkeling van dit Brussels instituut, namelijk zijn bepalende rol in de oprichting van de vzw, wordt ruim erkend door de actoren van de markt maar eveneens door de vertegenwoordigers van de Stad Brussel. Het is in 1989 dat Marcel Verbelen, attaché bij het kabinet van de

Union of Wholesale Markets (WUWM), waar hij reeds deel van uitmaakte als lid sinds 1991 en als lid van het Directiecomité sinds 2006. Marcel Verbelen kwam, sinds zijn vertrek met pensioen, nog regelmatig naar de markt. Enkele dagen voor hij ons verliet vertrouwde hij ons toe de markt te missen.... Zeer geraakt door zijn overlijden betuigen de directie en het personeel van de vzw Mabru aan Nicole, zijn echtgenote, aan Magali en Nicolas, zijn kinderen, hun oprechte medeleven.

Inauguration des panneaux solaires sur les toits du marché

Inhuldiging van de zonnepanelen op de daken van de markt



L'installation de près de 8.000 panneaux photovoltaïques a été inaugurée le 24 janvier, en présence du Bourgmestre de la Ville de Bruxelles Philippe Close, de l'Echevine des Affaires économiques de Bruxelles Marion Lemesre, de l'échevin de l'Environnement Khalid Zian, du Président de Mabru Michel Barnstijn, du directeur de l'asbl Mabru Laurent Nys et du CEO d'Engie Benelux, Philippe Van Troeye. Le Marché Matinal de Bruxelles a mis ses toits à disposition d'Engie pour y placer la plus grande installation de panneaux photovoltaïques de la Ville de Bruxelles et une des plus importantes en taille de la Région de Bruxelles- Capitale.

D'une surface de plus de 13.000 m² et d'une puissance de près de 2.2 MW, ces panneaux produiront chaque année plus de 2.000.000 de kWh, soit entre 25 et 30% de la consommation du site.

Cette production correspond à la consommation annuelle de près de 600 familles et permet d'éviter l'émission de 830 tonnes de CO₂ par an. Cette installation offre à Mabru une énergie locale et verte tout en valorisant l'importante surface de toitures dont elle dispose à Bruxelles.

Après son entrée en août 2016 sur le marché des particuliers, Engie a lancé fin 2016 une offre de photovoltaïque à destination des entreprises belges.

À cette fin, elle a créé une nouvelle filiale, Engie Sun4Business. Fin 2017, elle a

contracté ou installé 10 MW de panneaux solaires. Elle ambitionne d'atteindre 60 MW installés à l'horizon 2020.

Engie Sun4Business est un partenariat entre Engie Electrabel et Orka, une société belge qui a déjà déployé des dizaines de projets liés à l'énergie solaire dans des entreprises flamandes et bruxelloises.



Engie Sun4Business a financé l'investissement de Mabru par le système de tiers investisseurs. Cette dernière bénéficie gratuitement de l'électricité produite par les panneaux. Après 10 ans, l'asbl Mabru deviendra propriétaire des installations. Engie Fabricom, une filiale d'Engie, a installé les panneaux solaires et en assure la maintenance.

Philippe Van Troeye, CEO d'Engie Benelux: « L'installation que nous avons inaugurée au Marché Matinal de Bruxelles concrétise

et illustre la stratégie qu'Engie déploie face aux défis de ce que nous appelons désormais la révolution énergétique. Cette stratégie peut se résumer en 4 «D» : la Dé-carbonisation par la production d'une électricité toujours plus verte, la Décentralisation par la production d'énergie toujours plus près de nos clients, la Diminution de la consommation grâce à l'efficacité énergétique et la Digitalisation qui permet de rendre la consommation énergétique toujours plus intelligente et connectée. Pour ce faire nous pouvons compter sur les talents complémentaires des 17.000 professionnels d'Engie en Belgique, actifs dans la production et la vente d'énergie, et aussi dans les services d'efficacité énergétique. Nous sommes donc très bien positionnés pour offrir les solutions les mieux adaptées à nos clients comme nous le faisons aujourd'hui pour Mabru. »

Michel Barnstijn, président de l'asbl Mabru : « Soucieux de réduire notre empreinte écologique, nous avons décidé de faire appel à Engie Sun4Business. Les qualités professionnelles de ce partenaire ont rencontré nos attentes. »

L'énergie solaire est une énergie inépuisable et encore sous-exploitée de nos jours. Utiliser les toitures de nos bâtiments est devenu une nécessité, qui est de plus rentable.

L'installation de ces 7.988 panneaux solaires à Mabru permet de couvrir 25 à 30% de la consommation électrique du site et permet ainsi d'inscrire le Marché Matinal de Bruxelles dans une nouvelle vision énergétique, sensible à l'avenir des générations futures. »

Op 24 januari werd de installatie van bijna 8.000 fotovoltaïsche panelen ingehuldigd in aanwezigheid van Philippe Close, Burgemeester van Brussel, Marion Lemesre, Brussels Schepen van Economische Zaken, de Schepen van Milieu Khalid Zian, Michel Barnstijn, Voorzitter van Mabru, Laurent Nys, Directeur van Mabru en Philippe Van Troeye, CEO van Engie Benelux.

De Vroegmarkt van Brussel heeft haar daken ter beschikking gesteld van Engie om er de grootste installatie fotovoltaïsche zonnepanelen van de Stad Brussel en een van de grootste in omvang van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te plaatsen.

Met een oppervlakte van meer dan 13.000 m² en een vermogen van zowat 2,2 MW zullen deze panelen jaarlijks meer dan 2.000.000 kWh opwekken, dat is tussen 25 en 30% van het verbruik van deze site. De productie stemt overeen met het jaarverbruik van zowat 600 gezinnen en voorkomt de uitstoot van 830 ton CO₂ per jaar.



Door de enorme dakoppervlakte waarover de Vroegmarkt van Brussel beschikt te exploiteren, kan deze installatie Mabru voorzien van lokale en groene energie.

Na een intrede op de markt van de particulieren in augustus 2016, heeft Engie eind 2016 een aanbod met zonnepanelen gelanceerd voor Belgische ondernemingen. Daartoe heeft het een nieuw filiaal, Engie Sun4Business, opgericht.

Het heeft eind 2017 al 10 MW aan fotovoltaïsche zonnepanelen vastgelegd of geïnstalleerd. En de ambitie is om 60 MW te

installeren tegen 2020. Engie Sun4Business is een partnership tussen Engie Electrabel en Orka, een Belgische onderneming die al tientallen projecten rond zonne-energie heeft geïmplementeerd in Vlaamse en Brusselse ondernemingen.

Engie Sun4Business heeft de investering van Mabru gefinancierd via het systeem van de derde investeerdersoplossing.

Zo kan Mabru gratis beschikken over de elektriciteit geproduceerd door de zonnepanelen. Na 10 jaar zal Mabru dan eigenaar worden van de installaties.

Engie Fabricom heeft de zonnepanelen geïnstalleerd en verzorgt er het onderhoud van.

Philippe Van Troeye, CEO van Engie Benelux: "De installatie die wij op de Vroegmarkt van Brussel hebben ingehuldigd, is een concrete vertaling van de strategie van Engie om de uitdagingen aan te gaan van wat de energierevolutie genoemd wordt. We kunnen die strategie samenvatten in 4 D's: Decarbonisering door steeds groenere elektriciteit te produceren, Decentralisering door de energie steeds dichterbij onze klanten te produceren, Daling van het verbruik door energie-efficiëntie en Digitalisering voor steeds intelligenter en geconnecteerder energieverbruik."



Hiervoor kunnen we rekenen op de complementaire talenten van de 17.000 experts van Engie in België. Zij zijn actief in de productie en verkoop van energie en ook in diensten voor energie-efficiëntie.

Wij zijn dan ook uitstekend geplaatst om onze klanten oplossingen op maat aan te bieden, zoals wij vandaag doen voor Mabru."

Michel Barnstijn, voorzitter van Mabru vzw: "Omdat wij onze ecologische voetafdruk wilden verkleinen, hebben we beslist een beroep te doen op Engie Sun4Business. Met zijn professionele kwaliteiten kwam die partner tegemoet aan onze verwachtingen. Zonne-energie is een onuitputtelijke energiebron die we vandaag nog veel te weinig benutten. We moeten de daken van onze gebouwen veel meer gebruiken, dat is bovendien rendabel. Met de 7 988 zonnepanelen die Engie Sun4Business bij Mabru installeerde, kunnen we 25 à 30% van het energieverbruik van de site dekken. Zo werkt de Vroegmarkt van Brussel mee aan de verwezenlijking van een nieuwe energievisie die rekening houdt met de toekomstige generaties."



Véhicules polluants interdits à Bruxelles

Vervuilende voertuigen verboden in Brussel



Depuis le 1er janvier 2018, les véhicules les plus polluants ne peuvent plus circuler dans aucune des 19 communes bruxelloises. Les règles

d'accès de la LEZ ("Low Emission Zone"; "Zone de basses émissions, en français") ont pour but d'améliorer la qualité de l'air à Bruxelles et seront d'application tous les jours de la semaine (7j/7) et 24h/24.

Sont visés depuis ce 1er janvier toutes les voitures diesel, les camionnettes de moins de 3,5 tonnes, les bus et les autocars sans norme Euro et Euro 1.

Pour l'instant, les véhicules à essence ne sont pas concernés, mais les règles vont évoluer au fil des ans comme le montre ce tableau.

Les propriétaires de ces véhicules ont encore quelques mois pour trouver une solution alternative puisque les premières contraventions pourront seulement tomber à partir du 1er octobre 2018.

176 caméras de contrôle seront d'ailleurs installées progressivement d'ici fin 2018. Une quinzaine de véhicules ne sont pas concernés par ces nouvelles règles.

C'est le cas de tous les deux-roues motorisés, des poids-lourds de plus de 3,5 tonnes conçus pour le transport des marchandises, des tracteurs agricoles ou forestiers (à chenille et à roue), des véhicules roulant à l'hydrogène, des motorhomes ou encore des véhicules immatriculés ancêtre (plaque "O") de plus de 30 ans.

Des dérogations sont aussi prévues via l'octroi d'un "pass journalier" qui coûtera 35 euros et avec un maximum de 8 jours d'accès par an. Pour les véhicules étrangers, il faudra s'enregistrer pour prouver qu'on

est en ordre. Ce qui ne sera possible qu'à partir de l'été 2018, via internet.

Le montant des amendes est déjà fixé à 350 euros par infraction. Mais il y a un plafond : on ne pourra recevoir que quatre amendes par an maximum et il faudra un minimum de 3 mois entre deux contraventions.

La norme euro d'un véhicule est une norme environnementale européenne. Vous la trouverez sur la carte grise du véhicule.

S'il n'y en a pas, c'est la date de la première immatriculation qui est prise en compte.

Plus de détails sur www.lez.brussels



maanden om een alternatieve oplossing te vinden aangezien de eerste bekeuringen pas vanaf 1 oktober 2018 zullen worden uitgeschreven. 176 controlecamera's zullen bovendien tegen eind 2018 progressief worden geïnstalleerd. Deze nieuwe regels

zullen niet van toepassing zijn op een vijftiental voertuigen.

Dit is het geval voor alle gemotoriseerde tweewielers, vrachtwagens van meer dan 3,5 ton bestemd voor het transport van goederen, landbouw- of bosbouwtractoren (met rupsbanden en met wielen), voertuigen op waterstof, motorhomes of ingeschreven oldtimers ("O" kenteken) die ouder zijn dan 30 jaar. Er zijn uitzonderingen

Quels véhicules pourront encore circuler à Bruxelles?

Welke wagens mogen nog binnen in Brussel?

	2018		2019		2020		2022		2025	
	DIESEL	ESSENCE BENZINE	DIESEL	ESSENCE BENZINE	DIESEL	ESSENCE BENZINE	DIESEL	ESSENCE BENZINE	DIESEL	ESSENCE BENZINE
EURO 6 2015-2019*										
EURO 5 2011-2015*										
EURO 4 2006-2010*										
EURO 3 2001-2005*										
EURO 2 1997-2000*										
EURO 1 1992-1996*										
EURO 0 Plus vieux Nog ouder										

*date de la première immatriculation *datum van eerste inschrijving

Sinds 1 januari 2018 mogen de meest vervuilende voertuigen niet meer rijden in geen enkele van de 19 Brusselse gemeenten. De toegangsregels van de LEZ ("Low Emission Zone"; "Lage emissiezone", in het Nederlands) hebben als doel de luchtkwaliteit in Brussel te verbeteren en zullen elke dag van de week van toepassing zijn (7d/7) en 24u/24.

Sinds 1 januari worden alle dieselwagens, bestelwagens van minder dan 3,5 ton, bussen en autocars zonder Euronorm en Euronorm 1 geïsoleerd.

Momenteel wordt er geen rekening gehouden met benzine wagens, maar de regels zullen in de loop der jaren evolueren zoals deze tabel aangeeft. De eigenaars van deze voertuigen beschikken nog over enkele

voorzien via de toekenning van een "dagpas" die 35 euro zal kosten en voor een maximum van 8 toegangsdagen per jaar.

Voor buitenlandse voertuigen moet men zich registreren om aan te tonen dat men in orde is. Dit zal pas mogelijk zijn vanaf de zomer 2018, via internet. Het bedrag van de boetes is reeds vastgelegd op € 350 per overtreding. Maar er is een plafond: men zal slechts maximaal vier boetes per jaar ontvangen en er zullen minimaal 3 maanden tussen twee bekeuringen moeten zijn. De euronorm van een voertuig is een Europese milieunorm. U vindt deze op het inschrijvingsbewijs van het voertuig.

Indien deze er niet is, wordt rekening gehouden met de datum van eerste inschrijving. Meer info op www.lez.brussels

Campagne "J'aime mon marché"

Campagne "Ik hou van mijn markt"

Pour la quatrième édition, le Marché Matinal participera à la campagne internationale "J'aime mon marché", en collaboration avec le cabinet de l'échevine des Affaires économiques, Marion Lemesre et la société Charve, gestionnaire de marchés.

Cet événement a pour objectif de mettre en valeur les marchés alimentaires du pays, véritables lieux de rencontres et de convivialité. De nombreuses animations sur les marchés seront organisées.

Pour le lancement de la campagne qui aura lieu le 3 mai prochain, se tiendra le "marché des marchés" sur la Grand-Place de Bruxelles avec des marchands issus de chaque quartier de Bruxelles. L'équipe de l'asbl Mabru y sera également présente.

Pour plus d'informations, consultez le site de la campagne : www.lylm.be

Voor de vierde editie zal de Vroegmarkt aan de internationale campagne "Ik hou van mijn markt" deelnemen, in samenwerking met het kabinet van de Schepen van Economische Zaken, Marion Lemesre en de firma Charve, organisator van markten. Dit evenement is bedoeld om de voedselmarkten in het land op te waarderen, echte gezellige ontmoetingsplekken.

Tal van animaties op de markten zullen worden georganiseerd.

Voor de lancering van de campagne die op 3 mei zal plaatsvinden, zal de "marktenmarkt" op de Grote Markt van



Brussel worden gehouden met handelaars uit elke Brusselse wijk.

Het team van de vzw Mabru zal er ook aanwezig zijn.

Meer informatie staat op de site van de campagne: www.lylm.be

Bière, cuvée spéciale du marché

Bier, speciaal brouwsel van de markt



Pour fêter les 45 ans du Marché Matinal cette année, l'asbl Mabru a décidé de mar-

quer l'événement avec une bière, cuvée spéciale Mabru, qui sera créée par la brasserie Buvens, fidèle client du marché. Afin de lui trouver un nom, Mabru a lancé un concours en mars dernier. Plus de 130 noms ont été proposés par les internautes.

Après un vote du jury composé par les membres de l'asbl Mabru, le nom retenu pour la bière est "MABREW"! On félicite encore Laurent Debrue, grand gagnant du concours. Un grand merci à tous les participants!

La bière MABREW sera disponible à partir de septembre, notamment en vente dans les cafétérias du marché!

Om dit jaar 45 jaar Vroegmarkt te vieren, heeft de vzw Mabru beslist om een Mabru bier te laten brouwen, die door de brouwerij Buvens, een trouwe klant van de markt zal worden gecreëerd. Om hiervoor een naam te vinden, heeft Mabru in maart een wedstrijd georganiseerd. Meer dan 130 namen waren voorgesteld door internetgebruikers.

Na stemming van de jury samengesteld door de leden van de vzw Mabru, is de behouden naam "MABREW"! We feliciteren nogmaals Laurent Debrue, grote winnaar van de wedstrijd. Hartelijk dank aan alle deelnemers! Het bier MABREW zal vanaf september verkrijgbaar zijn, o.a. in de cafetaria's van de markt!

Départ en pension de Christian

Christian gaat met pensioen

Cette nouvelle année voit le départ en retraite de Christian Haesendonck.

Christian avait intégré l'équipe du service technique en mai 1996. Après 22 ans de travail au sein de l'asbl Mabru, Christian a quitté le marché le 30 mars dernier.

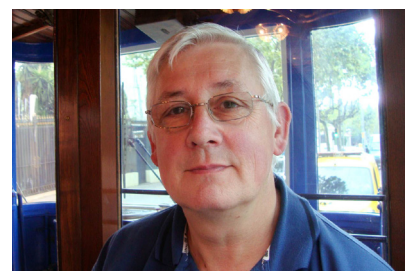
Nous lui souhaitons à présent le meilleur pour la suite ainsi qu'une bonne retraite active.

Dit nieuwe jaar gaat Christian Haesendonck met pensioen.

Christian kwam in mei 1996 bij de technische dienst.

Na 22 jaar arbeid in de vzw Mabru verliet Christian de markt op 30 maart II.

We wensen hem het beste voor de toekomst alsook een goede actieve pensionering.





En bref - In het kort

Reprises et renons de commerces

Au rayon des départs :

- Monsieur Michel Lefever, producteur de fleurs dans la halle B, depuis le 1er juillet 2017.
- Monsieur Christian Tertholen, producteur de légumes dans la halle E, depuis le 1er janvier 2018.
- La société Blady SPRL, producteur d'herbes aromatiques dans la halle E, depuis le 1er janvier 2018.
- Monsieur Hans Moens, producteur de légumes dans la halle E, depuis le 1er avril 2018.

Au rayon des développements :

- Monsieur Walter Bouillart, producteur de cresson dans la halle E a transféré la concession de ses carreaux au nom de Waterkers Walter BVBA, depuis le 1er juillet 2017.
- La société Hafatrading, grossiste en fruits et légumes a repris la concession de la réserve de la buvette de la firme Sorin dans la halle D, depuis le 1er décembre 2017.
- La firme Dirilis42 SPRL, grossiste en fruits et légumes a repris la concession du magasin de la société Oumar SPRL dans la halle E, depuis le 1er janvier 2018.
- La firme Vanderpooten-Anckaert NV, grossiste en légumes a repris la concession du magasin de la société Horeca 2000, dans la halle E, depuis le 1er février 2018.
- La société Festin Aquatique SPRL, grossiste en produits de la mer a repris la concession des magasins de la firme Good Meat, dans la halle G, depuis le 1er février 2018.
- Les firmes Orkinos BVBA, importateur d'olives et huiles d'olives et Le Dauphin SPRL, grossiste en produits de la mer ont repris une partie des concessions des magasins de la société Festin Aquatique, dans la halle G, depuis le 1er février 2018.

Overname en opzeg van handelszaken

Opzeg :

- Mijnheer Michel Lefever, kweker van bloemen in de hal B, sinds 1 juli 2017.
- Mijnheer Christian Tertholen, kweker van groenten in de hal E, sinds 1 januari 2018.
- De firma Blady SPRL, kweker van aromatische kruiden in de hal E, sinds 1 januari 2018.
- Mijnheer Hans Moens, kweker van groenten in de hal E, sinds 1 april 2018.

Bij de uitbreidingen :

- Mijnheer Walter Bouillart, kweker van waterkers in de hal E heeft de concessie van zijn vloeren op naam van Waterkers Walter BVBA gebracht sinds 1 juli 2017.
- De firma Hafatrading, groothandel in fruit en groenten heeft de concessie van de reserve van de cafetaria van de firma Sorin in de hal D overgenomen sinds 1 december 2017.
- De firma Dirilis42 SPRL, groothandel in fruit en groenten heeft de concessie van het magazijn van de firma Oumar SPRL in de hal E overgenomen sinds 1 januari 2018.
- De firma Vanderpooten-Anckaert NV, groothandel in groenten heeft de concessie van het magazijn van de firma Horeca 2000 in de hal E overgenomen sinds 1 februari 2018.
- De firma Festin Aquatique SPRL, groothandelaar in zeeproducten heeft de concessie van de magazijnen van de firma Good Meat overgenomen sinds 1 februari 2018.
- De firma's Orkinos BVBA, invoerder in olijven en olijfolie en Le Dauphin SPRL, groothandelaar in zeeproducten hebben een gedeelte van de concessies van de magazijnen van de firma Festin Aquatique overgenomen sinds 1 februari 2018.

MABRU NEWS

Printemps - Été 2018 | Lente - Zomer 2018

Éditeur responsable | Verantwoordelijke uitgever
Laurent NYS

Rédaction & Mise en page | Redactie & Vormgeving
Anicée HENIN

Traduction | Vertaling
Alphatrad

Impression | Afdruk
Impressor Ariane

mabru

Visitez notre site Internet | Surf naar onze website

www.mabru.be

